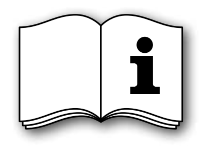




Manual de instrucciones *(ES)*

para aparatos con un mando a distancia Honeywell

Espagnol



Lea este documento con atención y consérvelo en un lugar seguro



958.016.03.ES

Indice

Prólogo

Como fabricante, DRU desarrolla y produce productos según los criterios de calidad, rendimiento y seguridad más altos posibles.
Esto le permitirá disfrutar durante años de su adquisición.
Este aparato está provisto de una marca CE. Los aparatos de gas que cumplen los requisitos de seguridad, medio ambiente y uso de la energía, los llamados requisitos esenciales de la Directiva europea relativa a los aparatos de gas, tienen derecho a llevar la marca CE.
Deberá encargar a un instalador cualificado que lleve a cabo la instalación y el mantenimiento del aparato.
Con el aparato se suministran dos manuales: el manual de instalación y el manual de instrucciones.
En el manual de instrucciones encontrará toda la información necesaria para un funcionamiento correcto y seguro del aparato.
Lea este manual de instrucciones con atención antes de poner en marcha el aparato.
Conserve el manual de instrucciones y el manual de instalación en un lugar seguro.
Como usuario usted solo podrá realizar las operaciones indicadas en el manual de instrucciones. Todas las demás operaciones deberán ser realizadas por un instalador cualificado.
Si tiene alguna pregunta o duda, consulte siempre a su instalador.
En el manual de instrucciones se utilizan las siguientes marcas para indicar información importante:

➠ **Acciones a realizar**

!Consejo **Sugerencias y recomendaciones**

¡Atención! **Estas instrucciones son necesarias para evitar posibles problemas durante el uso**

¡Atención! **Estas instrucciones son necesarias para evitar incendios, lesiones personales u otros daños graves**

Espagnol

1. Introducción

Su aparato es un aparato de gas cerrado para calefacción ambiental. Un aparato cerrado no extrae el aire de combustión del entorno, sino del exterior. Esto se lleva a cabo con un sistema de evacuación del gas de combustión/ sistema de alimentación del aire de combustión combinado. Este sistema puede instalarse a través de la pared o del techo. En caso necesario el aparato va encastrado en una hornacina. Para una buena evacuación del calor, la hornacina debe estar siempre bien ventilada.

2. SEGURIDAD

2.1 General

¡Atención!
- Lea atentamente este capítulo sobre seguridad;
- Observe las medidas/instrucciones de este manual.

2.2 Medidas de precaución / instrucciones de seguridad

Observe minuciosamente las siguientes medidas/requisitos:

- encargue a un instalador cualificado que lleve a cabo la instalación y el mantenimiento del aparato.
- no introduzca modificaciones en el aparato por su cuenta;
- encargue realizar el mantenimiento como mínimo 1x al año;
- cierre la llave del gas si se produce un estallido al encenderse el aparato y/o si el encendido es defectuoso; avise al instalador;
- cierre la llave del gas en caso de que el aparato esté averiado y/o funcione mal, póngase en contacto con el instalador y deje el aparato sin tensión;
- Cuando la chimenea no se encienda después de tres reinicios y se desconecte totalmente, no se podrá reiniciar nunca dejando sin tensión el aparato. Consulte a (o póngase en contacto con) su distribuidor/instalador para ver qué hacer.
- en caso de que la ventana esté agrietada o rota, no use el aparato y cierre la llave del gas. Encargue la sustitución inmediata de la ventana;
- los objetos y/o materiales combustibles, como las cortinas, deben colocarse siempre a una distancia mínima de 50 cm del aparato y/o de los conductos de extracción;
- no ponga a secar ropa, toallas, etc., sobre y/o en las proximidades del aparato para evitar incendios;
- evite cualquier contacto con las piezas calientes del aparato para evitar quemaduras;
- evite que los niños y las personas que no sean responsables de sus actos permanezcan sin vigilancia junto a un aparato encendido;
- guarde el mando a distancia fuera del alcance de los niños y de las personas que no sean responsables de sus actos;
- Asegúrese de que la válvula de control esté cerrada en relación con la tensión eléctrica.

Si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo, lo mejor es quitar las pilas del mando a distancia y el receptor, para evitar daños en el aparato en caso de que se produzcan fugas en las pilas.

¡Atención! - El aparato se alimenta con una corriente de 230VCA a 50 Hz.

Atención! La unidad de control de la estufa se impone unos estrictos requisitos de seguridad. Por tanto, puede ocurrir que la estufa se apague y encienda por sí misma cuando esté en funcionamiento. No obstante, esto no es una avería, sino un control. Desde el momento en que se ha conectado el mando de la estufa a la alimentación de la red, el mando llevará a cabo este control cada 24 horas. Si la estufa está en funcionamiento en ese momento, se apagará y se volverá a encender de nuevo de inmediato. Si se quiere evitar esto, se podrá sacar y volver a meter el enchufe en un momento del día en el que la estufa (casi) nunca esté en funcionamiento."

3. Puesta en marcha

3.1 Primera vez

En caso de encastrar el aparato en una hornacina, asegúrese de que ésta esté totalmente seca antes de poner en marcha el aparato, para evitar la formación de grietas de contracción.

¡Atención! Si la hornacina está hecha de material pedregoso o tiene un acabado de enlucido, debe dejarse secar como mínimo durante 6 semanas antes de poner en marcha el aparato.

Para poder utilizar el mando a distancia inalámbrico, antes de la puesta en marcha del aparato es preciso configurar un código de comunicación entre el mando a distancia y el receptor; consulte el párrafo 4.3.1.

La primera vez que se enciende la calefacción puede producirse un olor desagradable debido a la evaporación de los compuestos volátiles de la pintura, los materiales, etc. Esto puede tardar varias horas.

¡Atención!
- Los animales domésticos y sobre todo los pájaros pueden ser muy sensibles a los vapores liberados;
- La imagen de la llama no será perfecta al principio debido a la evaporación de los compuestos volátiles.

!Consejo
- Ponga el aparato al nivel máximo para acelerar el proceso de evaporación;
- Ventile bien la estancia;
- Saque a los animales domésticos de la estancia.

3.2 Protección

Para evitar situaciones de peligro, observe minuciosamente las siguientes medidas/instrucciones.

¡Atención!
- En caso de que se controle el aparato con el mando a distancia en la función de termostato, o por medio de una tableta con app, o con un sistema de domótica, el aparato se podrá encender sin que usted esté delante. Por eso, se deberán tomar medidas para evitar en ese caso daños a objetos o personas.
- Los objetos y/o materiales combustibles, como las cortinas, deben colocarse siempre a una distancia mínima de 50 cm del aparato y/o de los conductos de extracción;
- No ponga a secar ropa, toallas, etc., sobre y/o en las proximidades del aparato para evitar incendios;
- Evite cualquier contacto con las piezas calientes del aparato para evitar quemaduras;
- Evite que los niños y las personas que no sean responsables de sus actos permanezcan sin vigilancia junto a un aparato encendido;
- Guarde el mando a distancia fuera del alcance de los niños y de las personas que no sean responsables de sus actos.

3.3 Coloración de paredes y techos

La coloración marrón es un problema desagradable que tiene difícil solución. La coloración marrón puede ser ocasionada por la combustión de partículas de polvo como consecuencia de una mala ventilación, fumar, velas encendidas, lámparas de aceite, etc. El humo de los cigarrillos y puros contiene compuestos alquitranados que precipitan sobre las paredes más frías.
Es posible evitar (parcialmente) estos problemas con una buena ventilación de la estancia donde se encuentra el aparato.

4. Mando a distancia radiográfico

El aparato se suministra con un mando a distancia radiográfico. Con él podrá operar el aparato tanto manualmente como por medio de un programa de reloj. La temperatura y la altura de la llama se pueden regular manualmente; el programa de reloj regula exclusivamente la temperatura.

Son posibles los siguientes programas de reloj:
- Un programa de reloj con los mismos ajustes para todos los días.
- Un programa de reloj con ajustes diferentes para días laborables y para el fin de semana.
- Un programa de reloj con ajustes diferentes para todos los días.

Además, se pueden ajustar por día dos, cuatro o seis periodos diferentes. El

programa de reloj se puede ajustar con gran facilidad ajustando la hora de inicio y la temperatura deseada de cada periodo.

4.1 Símbolo de llama

Un símbolo de llama indica que el quemador del aparato está encendido.

4.2 Pilas

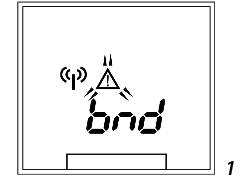
Antes de poner en funcionamiento el mando a distancia, tendrá que colocar las dos pilas "Penlite" (clase AA) suministradas. En cuanto haya colocado las pilas, el mando a distancia estará ajustado para control manual y regulación de altura de la llama. Para ahorrar pilas, la pantalla se quedará en blanco cuando pase tiempo desde la última vez que se ha tocado una tecla, a no ser que el aparato esté encendido.

4.3 Receptor

El receptor se encuentra junto al aparato.

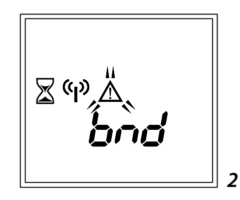
4.3.1 Ajuste del modo de comunicación

El mando a distancia solo podrá comunicarse con la chimenea atmosférica después de que se haya dado de alta el mando en la chimenea.



1

- Asegúrese de que la tensión de la chimenea no esté conectada más de 5 minutos.
- Si el mando a distancia no está aún en "BND", se deberá llevar a cabo lo siguiente; pulse 10 segundos la tecla del mando a distancia y a continuación varias veces cortas la misma tecla hasta que aparezca la pantalla (véase fig. 1).
- Pulse brevemente y al mismo tiempo las teclas y . Aparecerá la siguiente pantalla (véase fig. 2). En cuanto esté listo para entrar en el sistema, aparecerá la pantalla de inicio. Si no se pueden entrar en el sistema, aparecerá la pantalla (véase fig. 1).



2

¡Atención! Aunque es muy improbable, podría ocurrir que otros mandos a distancia inalámbricos activen involuntariamente el proceso de encendido de su aparato. Por ejemplo, el mando a distancia de la estufa de gas de los vecinos, pero también las llaves del coche o los mandos para la apertura de puertas de garaje.
Como consecuencia puede producirse la activación involuntaria de su aparato.

Para prevenir/evitar que su aparato se encienda involuntariamente, puede hacer lo siguiente:
- configurar un nuevo código de comunicación entre el mando a distancia y el receptor;

- cerrar la llave del gas del aparato. Es el método más seguro cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado;
- Es recomendable seguir las medidas de precaución/instrucciones de seguridad arriba indicadas, incluso cuando no se esté utilizando el aparato.

5. Día y hora

El programa de reloj del mando a distancia solo se puede utilizar cuando se haya ajustado el tiempo. El día y la hora se pueden ajustar en el menú del usuario, véase apartado 8.5 “Ajuste de día y hora”. En el menú de instalación se puede ajustar si se muestra un reloj de 12 o 24 horas, véase apartado 9.1 “Selección reproducción 12 o 24 horas”.

6. Manejo

El mando a distancia está provisto de una pantalla y cuatro teclas. Con él podrá manejar el aparato y se podrán modificar fácilmente los ajustes.
Hay dos menús de ajuste disponibles.

- un menú de usuario (véase capítulo 8)
- un menú de instalación (véase capítulo 9)

Pulse al menos 2 segundos la tecla ▤ para seleccionar el “menú de usuario” y mantenga pulsada la tecla ▤ durante diez segundos para seleccionar el “menú de instalación”.

6.1 Manejo manual

Dependiendo de lo seleccionado en el “menú de usuario”, se podrá regular manualmente la temperatura o la altura de la llama.

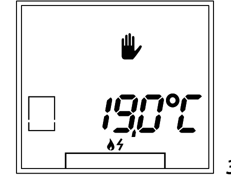
6.1.1 Regulación de la altura de la llama

La chimenea atmosférica se tiene que conectar y desconectar manualmente.

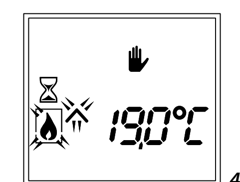
6.1.2 Encendido de la chimenea atmosférica

Pulse al mismo tiempo como mínimo 2 segundos las teclas ⌃ y ⌄ (véase fig. 3).

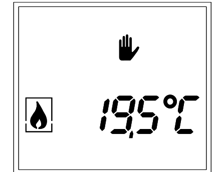
Aparecerá la pantalla de la figura 4. Los símbolos 🔥 y ^ parpadearán, lo que indica que el aparato se está encendiendo.



3



4



5

Espagnol

Atención! Si tiene un aparato de propano, tendrá validez lo siguiente; después de apagar el aparato tendrá que esperar 3 minutos antes de que lo pueda volver a encender. Si, pese a ello, lleva a cabo la acción de encendido en el mando a distancia en un plazo inferior a 3 minutos, en la pantalla aparecerá el símbolo de encendido (véase figura 4). Una vez transcurridos los 3 minutos, el aparato se encenderá.

Atención! Cuando la chimenea no se encienda después de tres reinicios y se desconecte totalmente, no se podrá reiniciar nunca dejando sin tensión el aparato. Consulte a (o póngase en contacto con) su distribuidor/instalador para ver qué hacer.

¡Atención! Si se hace uso de PowerVent, se requerirán como mínimo 8 segundos antes de que el aparato se encienda.

El quemador principal se encenderá al 50%. El símbolo ⌃ de la pantalla desaparecerá y el símbolo 🔥 dejará de parpadear. Con la detección de la llama el aparato cambiará a toda potencia. El segundo quemador se encenderá (si corresponde).
En cuanto se haya encendido la chimenea atmosférica, aparecerá la pantalla de la figura 5.
Ahora se podrá ajustar manualmente la altura de la llama.

!Consejo Si el aparato está provisto de un segundo quemador, se podrá oír un "clic" antes de que se encienda el segundo quemador.

6.1.2.1 Encendido y apagado del segundo quemador (si corresponde)

El segundo quemador se podrá conectar y desconectar mediante una combinación de teclas del mando a distancia.

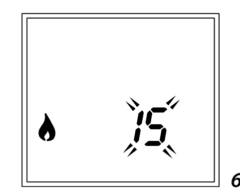
- Pulse al mismo tiempo las teclas ▤ y ⌃. El segundo quemador se encenderá. El quemador principal cambia brevemente a la posición baja y vuelve a la posición previa al encendido del segundo quemador.
- Pulse una vez la tecla ⏻ . El segundo quemador se apagará.

¡Atención! Si pulsa dos veces ⏻ o mantiene pulsado durante varios segundos ⏻ , la estufa se apagará por completo.

El procedimiento citado solo será posible si el sistema está en "control manual". Esto se podrá ver en el símbolo ✋ de la pantalla del mando a distancia.

6.1.3 Ajuste de la altura de la llama

Pulse una vez las teclas ⌃ y ⌄ . Se verá la pantalla de la figura 6. La altura de llama ajustada actualmente parpadeará.



6

Ajuste la altura de la llama deseada con ayuda de las

Espagnol

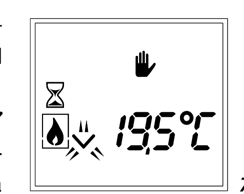
teclas [^] y [v]. Dependiendo de la tecla pulsada, se verá brevemente el símbolo ∧ o ∨ en la pantalla. La altura de la llama se podrá ajustar entre 1 y 15. La altura de la llama se reproduce en la pantalla: 1 (posición más baja) y 15 (posición más alta). Espere unos segundos o pulse la tecla [⏻] para salir del menú.

¡Atención! La altura de la llama solo se podrá regular cuando la chimenea atmosférica esté encendida.

6.1.4 Apagado aparato

Pulse la tecla [⏻] , o pulse dos veces cuando el segundo quemador también esté encendido, para apagar el aparato.

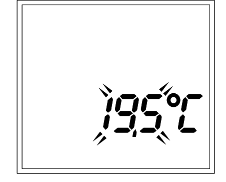
Aparecerá la pantalla de la figura 7. El símbolo ∨ parpadeará para indicar que el aparato se está apagando. Cuando el aparato esté apagado, volverá a aparecer la pantalla de inicio.



7

6.2 Regulación de temperatura

El aparato se enciende y apaga automáticamente dependiendo de la necesidad de calor. Pulse una vez las teclas [^] y [v] para ajustar la temperatura deseada. Aparecerá la pantalla de la figura 8. La temperatura ajustada actualmente parpadeará.



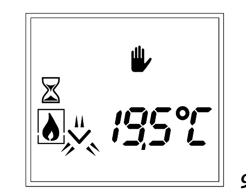
8

Ajuste la temperatura deseada con ayuda de las teclas [^] y [v]. Dependiendo de la tecla pulsada, se verá brevemente el símbolo ∧ o ∨ en la pantalla. La temperatura se puede ajustar entre 5,0 y 35,0 °C.

¡Atención! Asegúrese de que el mando a distancia se encuentra en la habitación del aparato.

¡Atención! El mando a distancia tiene un termostato. Déjelo siempre en un lugar fijo donde no haya corriente ni le dé la luz directa del sol.

Espere unos segundos o pulse la tecla [⏻] para salir del menú.



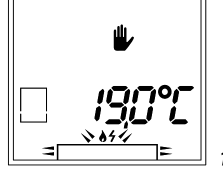
9

6.2.1 Interrupción temporal de la regulación de temperatura

Al usar la regulación de temperatura el aparato también se puede apagar temporalmente.

Pulse una vez la tecla [⏻] para apagar el aparato.

Aparecerá la pantalla de la figura 9. El símbolo ∨



10

Espagnol

parpadeará para indicar que el aparato se está apagando. Cuando el aparato esté apagado, volverá a aparecer la pantalla de la figura 10.
El símbolo parpadeará indicando que el aparato se tiene que encender manualmente pulsando al mismo tiempo las teclas ∧ y ∨.
En cuanto el aparato se vuelva a encender, la regulación de temperatura volverá a estar activa.

¡Atención! La temperatura ajustada no se puede modificar durante la interrupción temporal de la regulación de temperatura.

6.3 Manejo alternativo

Además de con el mando a distancia, la estufa también se puede operar de formas alternativas. Por ejemplo, a través de una aplicación de su tableta.
Para más información, visite nuestro sitio web www.dru.nl o pregunte a su distribuidor.

Atención! Si utiliza WIFI (p. ej. teléfono o tableta) para operar la chimenea, deberá tomar las medidas necesarias para evitar que lo hackeen y, por tanto, que haya terceros que puedan encender de forma inintencionada la chimenea.

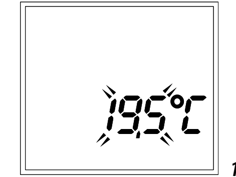
7. Programa de reloj

La temperatura se regulará conforme al programa de reloj ajustado, véase el apartado 8.6 “Ajuste del programa de reloj”. El encendido y apagado del aparato es totalmente automático.

7.1 Modificación temporal de la temperatura ajustada

La temperatura deseada de un periodo se puede aumentar o reducir temporalmente.

- Pulse una vez las teclas ∧ o ∨ para ajustar temporalmente la temperatura deseada. Aparecerá la pantalla de la figura 11.
  La temperatura ajustada actualmente parpadeará.
- Ajuste la temperatura deseada con ayuda de las teclas ∧ y ∨. Dependiendo de la tecla pulsada, se verá brevemente el símbolo ∧ o ∨ en la pantalla.
- Espere unos segundos o pulse la tecla ⓘ para salir del menú.
  Aparecerá la pantalla (de ejemplo) de la figura 12.



11

El símbolo ✋ indica que la temperatura se ha modificado manualmente.

12

La modificación temporal se puede deshacer vol-

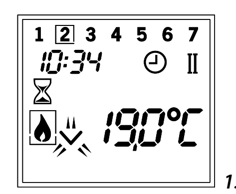
Espagnol

viendo a ajustar la temperatura deseada a la temperatura deseada del periodo actual. En caso de transición a un nuevo periodo, se anulará automáticamente la modificación temporal.

7.2 Interrupción temporal del programa de reloj

Al usar el programa de reloj el aparato también se puede apagar temporalmente.

Pulse una vez la tecla ⓘ cuando el aparato esté encendido. Aparecerá la pantalla (de ejemplo) de la figura 13. El símbolo ∨ parpadeará para indicar que el aparato se está apagando.

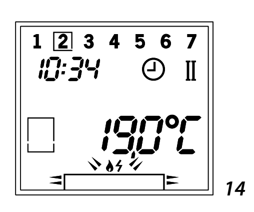


13

Cuando el aparato esté apagado, volverá a aparecer la pantalla de la figura 14.

El símbolo parpadeará indicando que el aparato se tiene que encender manualmente pulsando al mismo tiempo las teclas ∧ y ∨.

En cuanto el aparato se vuelva a encender, el programa de reloj volverá a estar activo.



14

¡Atención! Ahora no se puede modificar temporalmente la temperatura deseada.

8. Menú de usuario

El menú de usuario consta de cuatro pantallas con las siguientes funciones:
- Pantalla 1: Eco-wave
- Pantalla 2: Contacto de conmutación
- Pantalla 3: Omnivent
- Pantalla 4: Ajuste de tiempo

Si no quiere utilizar una pantalla y las funciones correspondientes, podrá desconectar esa pantalla. Entonces ya no se verá más esta funcionalidad en el mando a distancia.

!Consejo Cuando se entrega, el mando a distancia está ajustado a control manual. Si quiere utilizar el programa de reloj, deberá ajustarlo en el menú de instalación (véase capítulo 9). Entonces podrá disponer de esta(s) funcionalidad(es) y las encontrará en la cuarta pantalla/hoja de menú (y siguientes) del menú de usuario. En este menú de instalación también podrá desconectar las pantallas indicadas en el capítulo 8.

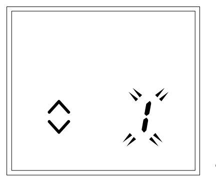
En el menú de usuario podrá seleccionar lo siguiente:
- Regulación manual de la altura de la llama
- Regulación manual de la temperatura
- Programa de reloj (regulación de temperatura)

En el menú de usuario se pueden hacer los siguientes ajustes:
- Hora
- Día de la semana
- Programa de reloj

¡Atención! Podrá salir del menú de usuario pulsando la tecla ⓘ, o cinco segundos después de que haya tocado la última tecla.

8.1 Eco-wave

La primera pantalla del menú de usuario es la función Wave (véase fig. 15). Con esta función se puede variar automáticamente la altura de la imagen de la llama de forma automática y constante. De este modo se ahorra energía, a la vez que disfruta de una bonita imagen de la llama. Esta función solo se podrá conectar y desconectar con el mando a distancia.
Con la aplicación tendrá muchas más posibilidades.



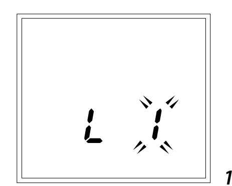
15

!Consejo ¡Para conectar la función Wave, el aparato deberá estar encendido!

Proceda de la siguiente manera:
- Vaya a la primera pantalla del Menú del usuario. Mantenga pulsada la tecla ▤ 2 segundos.
- Conecte o desconecte la función Wave mediante las teclas "⌃ ⌄": 1 = conectada, 0 = desconectada.

8.2 Contacto de conmutación (si corresponde)

La segunda pantalla del menú de usuario es la función de contacto de conmutación (véase fig. 16). Con esta función se puede operar por ejemplo una lámpara desde el mando a distancia de la estufa. Esta función solo se podrá conectar y desconectar. Esta función solo se podrá conectar y desconectar con el mando a distancia.
Con la aplicación tendrá muchas más posibilidades.



16

!Consejo ¡Para poder utilizar esta función, deberá estar conectada la lámpara/elemento de luz!

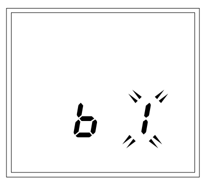
Proceda de la siguiente manera:
- Vaya a la segunda pantalla del menú del usuario. Mantenga pulsada la tecla ▤ 2 segundos y pulse después brevemente la tecla ▤.

Espagnol

- Encienda o apague la lámpara/elemento de luz (máx. 230 VCA) mediante las teclas "^ v": 1 = encendida, 0 = apagada.

8.3 Omnivent (si corresponde)

La tercera pantalla del menú de usuario es el manejo del sistema de ventilación Omnivent (véase fig. 17). Esta funcionalidad le permite operar por ejemplo un ventilador de la campana con el mando a distancia. Esta función solo se podrá conectar y desconectar.



17

Consejo ¡Para poder utilizar esta función, deberá estar conectado un sistema de ventilación Omnivent!

Proceda de la siguiente manera:

- Vaya a la tercera pantalla del menú del usuario. Mantenga pulsada la tecla ≣ 2 segundos y pulse después 2x brevemente la tecla ≣.
- Conecte o desconecte el Omnivent mediante las teclas "^ v": 1 = conectado, 0 = desconectado.

8.4 Selección Manual o Programa de reloj

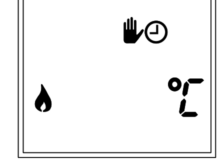
- Pulse una vez la tecla ≣. Aparecerá la pantalla de la figura 18.

Parpadeará una combinación de dos símbolos. Hay tres combinaciones posibles:

mano + llama : regulación manual de la altura de la llama

mano + °C : regulación manual de la temperatura

reloj + °C : programa de reloj (regulación de temperatura)



18

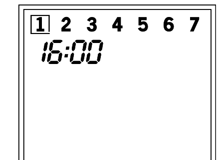
- Seleccione la combinación deseada con las teclas ^ o v .
- Espere unos segundos o pulse la tecla ⓞ para salir del menú.

8.5 Ajuste de hora y día

- Pulse varias veces la tecla ≣ hasta que aparezca la pantalla en la figura 19. La hora ajustada parpadeará.
- Ajuste la hora exacta con las teclas ^ y v .
- Pulse la tecla ≣. Ahora parpadearán los días de la semana.
- Seleccione el día de la semana con las teclas ^ y v .

El cuadrado abierto indica qué día se ha seleccionado.

- Espere unos segundos o pulse la tecla ⓞ para salir del menú.



19

Espagnol

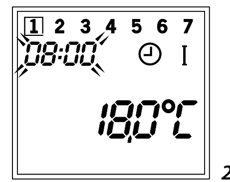
¡Atención! Si se elige un programa de reloj, no se mostrarán los días de la semana.

8.6 Ajuste de programa de reloj

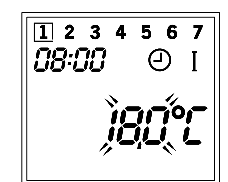
Dependiendo de las selecciones realizadas en el menú de instalación, se podrán ajustar 1, 2 o 7 programas de reloj y II y IV periodos por día.
Se pueden ajustar los programas de reloj para todas las selecciones.

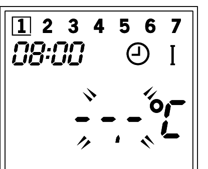
Un programa de reloj se ajustará de la siguiente manera:

- Pulse varias veces la tecla ▤ hasta que aparezca la pantalla de la figura 20. Parpadeará la hora de inicio ajustada del periodo I.
- Ajuste la hora de inicio exacta con las teclas ⌃ y ⌄ .
- Pulse la tecla ▤. Parpadeará la temperatura ajustada del periodo I.
- Ajuste la temperatura deseada del periodo I con las teclas ⌃ y ⌄ .
- Pulse la tecla ▤ y repita los pasos anteriores para ajustar la hora de inicio y la temperatura deseada de todos los periodos y días. También se puede apagar la chimenea durante un periodo ajustado.
- Para ello, seleccione **--,-** cuando se ajuste la temperatura deseada (véase pantalla de ejemplo, figura 21).
- Espere unos segundos o pulse la tecla ⏻ para salir del menú.



20





21

9. Menú de instalación

El menú de instalación se puede seleccionar de la siguiente manera:

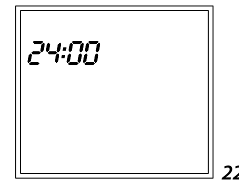
- Salga del menú de usuario si está seleccionado éste.
- A continuación, mantenga pulsada la tecla ▤ durante diez segundos.

En el menú de instalación podrá seleccionar lo siguiente:
- Selección de reproducción 12 o 24 horas
- Selección del programa de reloj (1, 5/2, 7 días o ✋)
- Selección de número de periodos por día (II, IV o VI)

¡Atención! Podrá salir del menú de instalación pulsando la tecla ⏻ , o cinco segundos después de que haya tocado la última tecla.

Espagnol

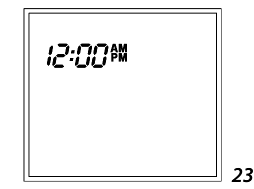
9.1 Selección de reproducción 12 o 24 horas



22

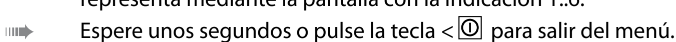
- Pulse varias veces la tecla hasta que aparezca la figura 22 o 23. Parpadeará la hora actual.
- Seleccione la hora deseada con las teclas o .
- Espere unos segundos o pulse la tecla para salir del menú.

9.2 Selección del programa de reloj (1, 5/2, 7 días o)

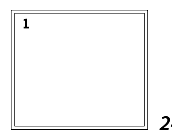


23

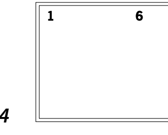
- Pulse varias veces la tecla hasta que aparezca una de las siguientes pantallas (véanse figuras 24 a 27).
- Con las teclas o seleccione el programa de reloj deseado (1, 5/2, 7 o). El programa de reloj 5/2 se representa mediante la pantalla con la indicación 1..6.
- Espere unos segundos o pulse la tecla < para salir del menú.



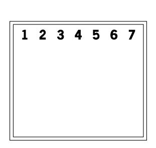
¡Atención! Si selecciona , significa que no hay programa de reloj. Solo se podrá regular la altura de la llama manualmente.



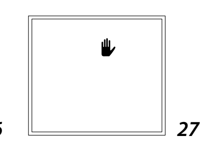
24



25

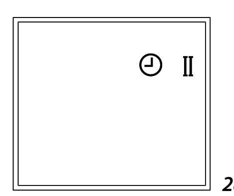


26

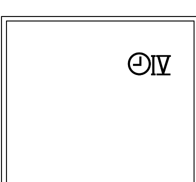

27

9.3 Selección de periodos por día (II, IV o VI)

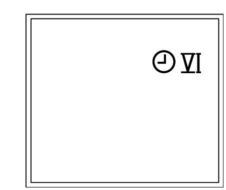
- Pulse varias veces la tecla hasta que aparezca una de las siguientes pantallas (véanse figuras 28 a 30). La selección actual (números) parpadeará.
- Con las teclas o seleccione el número de periodos por día deseado (II, IV o VI).
- Espere unos segundos o pulse la tecla para salir del menú.



28



29



30

9.4 Ajustes de selección Eco-wave, contacto de conmutación y Omnivent

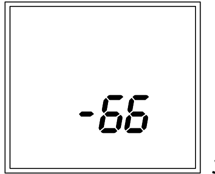
- Pulse varias veces la tecla [menu] hasta que aparezca una de las siguientes pantallas (véanse figuras 15 a 17). La selección actual (números) parpadeará.
- Seleccione el ajuste deseado de las funciones con las teclas [^] y [v] .

0 = no presente en el menú
1 = desconectado de forma estándar
2 = conectado de forma estándar
3 = última posición.

10. Sensibilidad de recepción

- Pulse al mismo tiempo las teclas [power] y [v] . Aparecerá la pantalla de la figura 31.

Se mostrará el valor RSSI (indicador de fuerza de señal del receptor).
RSSI: -20 a -70 está bien y -80 a -100 está mal.
Si es necesario, mantenga el mando a distancia más cerca del aparato para mejorar la recepción.



31

Espagnol

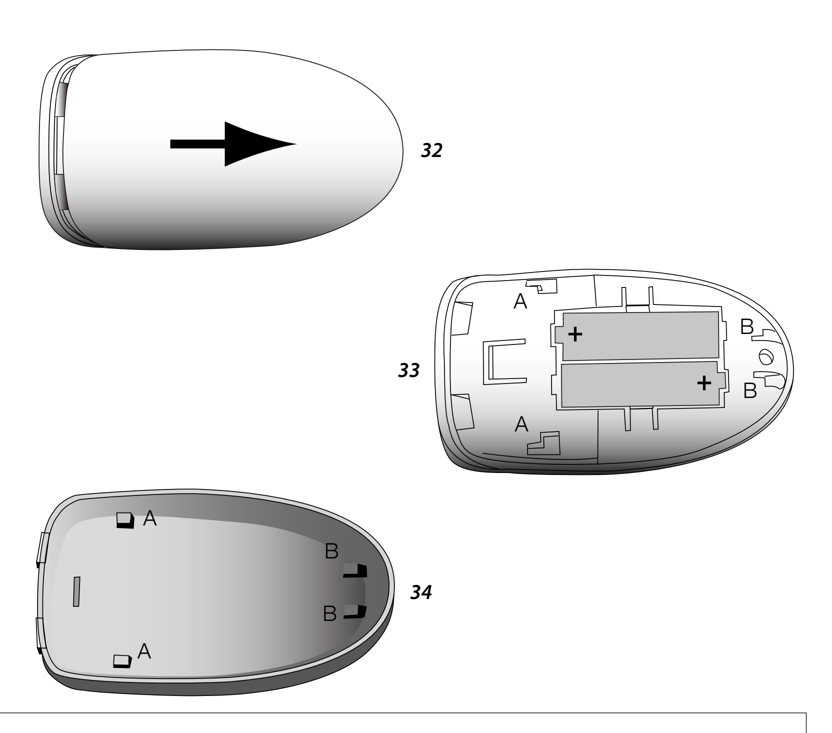
11. Sustitución de las pilas

El mando a distancia funciona con dos pilas alcalinas “Penlite” (clase AA). Cuando aparezca en la pantalla el símbolo parpadeando, habrá que cambiar las pilas.
Si las pilas están completamente agotadas, la pantalla no mostrará nada más. Por eso, cambie a tiempo las pilas del mando a distancia.

Las pilas se sustituirán de la siguiente manera:

- Quite la tapa trasera del mando a distancia RF deslizándola hacia abajo unos pocos milímetros (véase figura 32) y luego levantándola.
- Quite las pilas usadas del compartimento.
- Coloque las pilas nuevas en el compartimento como se indica en la figura 33.
- Vuelva a colocar la tapa trasera del mando a distancia colocando las levas A y B de la tapa trasera (véase fig. 34) en las levas correspondientes de la carcasa (véase fig. 33).
- Deslice la tapa trasera hacia arriba para cerrarla.
- Introduzca el día de la semana y la hora después de cambiar las pilas. Esto solo es necesario si se usa un programa de reloj.

¡Atención! No tire las pilas vacías, elimínelas como pequeño residuo químico.



12. Resolución de averías

Las pantallas de las figuras 35 a 37 indican posibles situaciones de avería.

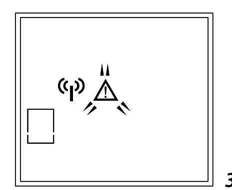
Avería de comunicación entre el mando a distancia y el aparato (véase fig. 35).
El símbolo ⚠ parpadeará.
Probablemente la distancia entre el aparato y el mando a distancia sea demasiado grande. Mantenga el mando a distancia más cerca de la chimenea atmosférica.

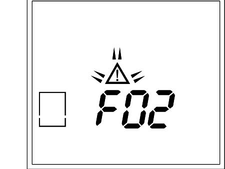
Avería de la chimenea atmosférica (véase fig. 36).
En la pantalla se puede ver una F, seguida de un código de error de 2 dígitos.
El símbolo ⚠ parpadeará.

¡Atención! El aparato no se podrá utilizar; póngase en contacto con su instalador.

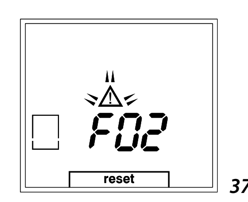
La llamada avería de apagado del aparato (véase fig. 37).
En la pantalla se puede ver una F, seguida de un código de error de 2 dígitos.
El texto reset indica que el aparato se puede reiniciar. El símbolo ⚠ parpadeará.

En caso del mensaje de error F01 podrá encender el aparato como máximo 3 veces seguidas. Después aparecerá F00 en la pantalla y no se podrá encender durante 30 minutos.


35



36



37

13. Mantenimiento

El aparato debe ser revisado como mínimo una vez al año para comprobar su funcionamiento correcto y seguro.

¡Atención!
- Encargue el mantenimiento del aparato exclusivamente a un instalador cualificado;
- En caso de que la ventana esté agrietada o rota, no use el aparato y cierre la llave del gas. Encargue la sustitución inmediata de la ventana.
- No introduzca modificaciones en el aparato por su cuenta.

¡Atención! Como usuario solo podrá limpiar la parte exterior del aparato:
- No utilice productos de limpieza cáusticos o abrasivos;
- La garantía no cubre los daños en el lacado ocasionados por objetos que hayan caído o hayan sido colocados sobre o contra la repisa del aparato.

13.1 Limpieza de la ventana

Hay aparatos en los que se puede limpiar fácilmente la parte interior de la ventana. Estos aparatos disponen de un bastidor de la ventana que se puede inclinar hacia delante. Si está utilizando un aparato así, proceda de la siguiente manera al abrir y cerrar la estufa.

¡Atención! ¡Limpie solo la ventana cuando la estufa esté fría!

¡Atención! Evite/borre las huellas dactilares sobre el cristal porque éstas se pueden quedar marcadas en el cristal.

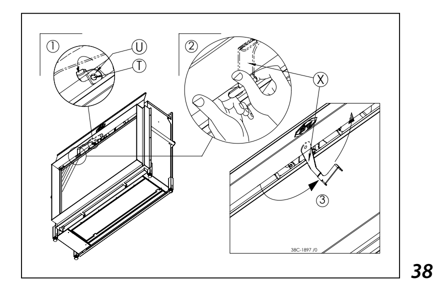
13.1.1 Apertura bastidor ventana

Para abrir el bastidor de la ventana, siga los siguientes pasos (véase fig. 38):

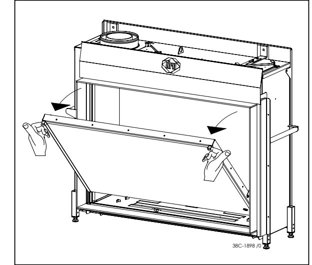
- Afloje 3 vueltas el perno (T) del anillo de seguridad (U) (véase fig. 38 (1)).
- Gire el anillo de seguridad (U) un cuarto de vuelta a la izquierda. De esta manera se desbloqueará la palanca (X) con la que se puede abrir el bastidor.
- Con los dedos índices, tire de la palanca (X) hacia abajo y deslice ésta 180° a la derecha (véase fig. 38 (2 y 3)).

¡Atención! Presione el bastidor de la ventana mientras se está deslizando hacia la derecha la palanca (X). De este modo evitará que la ventana se caiga hacia delante y sufra daños.

- Tire de las dos lengüetas del bastidor, que se encuentran en el lado superior derecho e izquierdo del bastidor, hacia delante hasta que no se pueda mover más (véase fig. 39).
- Ahora el bastidor de la ventana estará abierto y podrá limpiar fácilmente la ventana.



38



39

Espagnol

13.1.2 Cierre bastidor ventana

Para cerrar el bastidor de la ventana proceda en el orden inverso al mencionado anteriormente para abrirlo.

Observe las siguientes instrucciones cuando lo vuelva a cerrar:

➠ Asegúrese de que el bastidor de la ventana se encaje en las ranuras a izquierda y derecha.

¡Atención! Presione el bastidor antes de que la palanca se pueda mover hacia la derecha. De lo contrario, las levas no caerán sobre la ventana y ésta no encajará bien.

➠ Vuelva a colocar el anillo de seguridad (U) en su sitio y vuelva a apretar el perno (T).

14. Medio Ambiente

14.1 General

Deposite el material de embalaje en los contenedores que correspondan. Las pilas son residuos químicos domésticos y deben depositarse en los contenedores apropiados.

14.2 Aparato

Al final de la vida útil del aparato, mándelo a un centro de reciclaje autorizado, con el fin de permitir la reutilización del aparato o de sus piezas.

¡Atención! Antes de retirar el aparato, lleve a cabo las siguientes operaciones:

- Primero cierre la llave del gas;
- Desenchufe la conexión de 230VCA;
- Después desenrosque el acoplamiento entre el aparato y la llave del gas.

➠ Retire el aparato

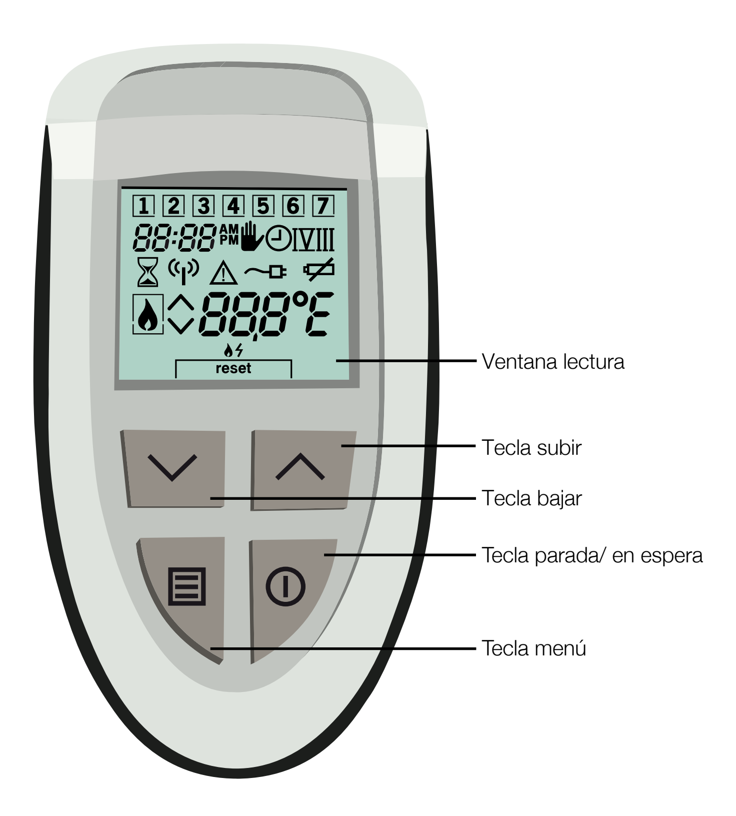
➠ No deseche el aparato junto con los residuos orgánicos; llévelo a un punto de reciclaje autorizado.

➠ Infórmese en su ayuntamiento para conocer los sistemas de entrega y recogida de residuos disponibles.

15. Garantía

La garantía de su aparato DRU se prestará a través de su proveedor. Es la persona a quien siempre debe recurrir en caso de problemas con el aparato. Si su proveedor lo estima necesario, se pondrá en contacto con DRU. La garantía de fábrica es de 2 años a partir de la fecha de compra.

Anexo 1: Pantalla y teclas



Anexo 2: Pantalla

	Control manual.
	Programa de reloj activo.
I II III IV V VI	Periodo de reloj activo.
	Clase de chimenea cerrada (izquierda) o abierta (derecha).
	La chimenea atmosférica está encendida.
	La chimenea atmosférica se puede encender.
reset	Se puede reiniciar la avería de la chimenea atmosférica.
	Quemador apagado/ajuste más bajo (izquierda), quemador encendido/ajuste más alto (derecha).
	Se está haciendo una acción (p. ej. se está encendiendo la chimenea atmosférica).
	Avería.
	Comunicación RF.
	Las baterías están casi vacías (el símbolo parpadea)..
88:88 AM PM	Reproducción de la hora (12 o 24 horas).
1 2 3 4 5 6 7	Días de la semana. El cuadrado indica el día actual.
888°C	Indicación de la temperatura.
Err	El/los sensor(es) de temperatura está(n) averiado(s).

Teclas

	Subir ajuste o modificar selección.
	Bajar ajuste o modificar selección.
	Selección de menú.
	Detener ajuste de menú o ir a estado en espera.


DRU Verwarming B.V.
The Netherlands
Postbus 1021, NL-6920 BA Duiven
Ratio 8, NL-6921 RW Duiven